

stejnopis č.

VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA č. DOT/80/02/000935/2018

o poskytnutí neinvestičního účelového grantu č. 172V/IV na akci k výročí 100 let vzniku samostatného československého státu a 25 let České republiky v roce 2018

uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“), s použitím zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), mezi těmito subjekty:

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1

zastoupené **Janem Wolfem**, členem Rady hlavního města Prahy

IČO: 00064581

DIČ: CZ00064581

bankovní spojení: PPF banka, a. s., se sídlem Evropská 2690/17, 160 41 Praha 6

číslo účtu: 5157998/6000

(dále jen **poskytovatel**)

a

Mass Dream production s.r.o.

se sídlem Poštovská 450/6, 602 00 Brno-město

registrovaná Krajským soudem v Brně, značka C 105668

ICO: 07019491

(dále jen **příjemce**)

(dále také „smluvní strany“)

Článek I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí neinvestičního účelového grantu (dále jen „grant“) poskytovatelem příjemci ve výši 200 000 Kč (slovy dvě stětisíc).

Účelem poskytnutí grantu je podpora projektu k výročí 100 let vzniku samostatného československého státu a 25 let České republiky v roce 2018 s názvem **Leonard Bernstein: MASS (pražská představení)** (dále jen „účel“), který se bude konat v termínu 26. a 27.11.2018, nejpozději do 31. 12. 2018 v Praze. Účel tvoří Přílohu č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

2. V souladu s ust. § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto hl. m. Praha potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 1902 ze dne 07.08.2018.
3. Tento grant je poskytován jako podpora malého rozsahu (de minimis) ve smyslu nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis
4. Žadatel, kterému byl grant RHMP nebo ZHMP schválen formou veřejné podpory v režimu „de minimis“ a ke dni podpisu veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí účelového grantu by došlo k překročení celkové výše podpory „de minimis“, budou finanční prostředky poskytnuty pouze do této výše
5. Příjemce poskytnutý grant přijímá a zavazuje se dodržovat podmínky pro jeho čerpání uvedené v Článku III. a IV. této smlouvy.

Článek II.

Práva a povinnosti poskytovatele

Poskytovatel se zavazuje převést grant příjemci na jeho účet uvedený v záhlaví této smlouvy do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.

Článek III.

Práva a povinnosti příjemce

Příjemce grant přijímá a zavazuje se:

1. Využít grant k účelu dle Článku I. odst. 1 této smlouvy.
2. Dosáhnout účelu, na který mu byl grant poskytnut, nejpozději ke dni 31. 12. 2018.
3. Postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zadávání veřejných zakázek“), dojde-li k naplnění stanovených podmínek, zejména pak uvedených v § 4 odst. 2 zákona o zadávání veřejných zakázek.
4. Vykazovat grant odděleně v rámci své účetní evidence v souladu se zákonem č. 563/1991Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“).
5. Uvádět na všech propagačních materiálech projektu logo poskytovatele a zajistit důstojné podmínky reprezentace poskytovatele na podporovaném účelu. Příjemce obdrží logo poskytovatele na vyžádání, a to elektronickou poštou na adrese: karel.kucera@praha.eu.
6. Předložit poskytovateli do 31. 1. roku následujícího po roce, ve kterém byl poskytovatelem příjemci poskytnut grant, podrobné vyúčtování grantu formou věcné zprávy o užití grantu a jeho vyúčtování na formuláři, který je Přílohou č. 2 této smlouvy, jako její nedílná součást, soupis a fotokopie účetních dokladů v elektronické podobě (CD, DVD). V souladu s předchozím odstavcem předložit 1 kus od každého vydaného propagačního materiálu.
7. Umožnit poskytovateli provedení veřejnosprávní kontroly nakládání s poskytnutými finančními prostředky a vytvořit mu základní podmínky k provedení této kontroly v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a poskytnout mu k tomu účelu

veškerou potřebnou dokumentaci, včetně účetních, finančních a statistických výkazů, hlášení a zpráv. A to vše po dobu realizace účelu a dále po dobu 5 (pěti) let od ukončení realizace projektu, po kterou je příjemce povinen podle § 31 odst. 2 písm. b) a c) zákona o účetnictví uchovávat účetní záznamy a účetní doklady.

8. Příjemce se zavazuje předložit poskytovateli prostřednictvím odboru památkové péče Magistrátu hlavního města Prahy, oddělení Kancelář památky světového dědictví informaci o konání účelu a umožnit mu na ní volný vstup.
9. Vrátit nevyčerpanou část grantu na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy nejpozději do 31. 1. roku následujícího po roce, ve kterém byl poskytovatelem příjemci poskytnut grant.
10. Pokud u příjemce v době účinnosti této smlouvy dojde k přeměně právní formy nebo zrušení s likvidací ve smyslu § 10a odst. 5 písm. k) zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, oznámí neprodleně, nejpozději do 14 kalendářních dnů, tuto skutečnost poskytovateli, přičemž práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na nově vzniklou právnickou osobu nebo se stanou předmětem likvidace.
11. Grant je určen na úhradu ztrátových nákladů účelu. Nesmí být použit k vytváření zisku, v opačném případě je příjemce povinen vrátit finanční částku, o kterou byl limit překročen, hl. m. Praze na účet uvedený v záhlaví smlouvy, a to k termínu vyúčtování grantu.
12. Příjemce garantuje, že podpora jeho účelu z veřejných rozpočtů v rámci celé ČR (např. MK ČR, samosprávné orgány měst, městských částí a obcí) ve svém souhrnu nepřekročí výši podpory, tj. max. 80 % způsobilých nákladů projektu/činnosti a pokryje deficit rozpočtu. Čestné prohlášení o přehledu dotací/grantů poskytnutých z veřejných rozpočtů v rámci celé ČR v návaznosti na účel, na který byl poskytnut grant v roce 2018, které tvoří přílohu č. 3 k této veřejnoprávní smlouvě, příjemce vyplní a předloží při závěrečném finančním vypořádání čerpání grantu.
13. Příjemce se zavazuje při realizaci činnosti dodržovat povinnosti stanovené právními předpisy a předpisy hlavního města Prahy a zajistit si potřebná povolení orgánů státní správy a samosprávy.
14. Příjemce se zavazuje na místech realizace projektu nepřekročit limit přípustné hodnoty hluku pro noční dobu od 22:00 hod. do 6:00 hod., stanovený nařízením vlády č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, ve znění pozdějších předpisů.
15. Grant je poskytován výhradně na neinvestiční způsobilé náklady související s realizací účelu. Z grantu není možné hradit pořízení nemovitostí a jejich technické zhodnocení (tzv. stavební investice) a jejich odpisy, pořízení a odpisy dlouhodobého majetku (dlouhodobým majetkem se rozumí takový majetek, kde doba použitelnosti je delší než jeden rok), pohoštění, občerstvení, dary, výdaje spojené s pořízením zvukových a obrazových záznamů produkcí žadatele, realizovaných za účelem prodeje, výdaje spojené s působením mimo území hl. m. Prahy (doprava, diety).
16. Je-li žadatelem fyzická osoba, bere na vědomí, že podáním žádosti o grant dojde ke zpracování poskytnutých osobních údajů (jména, příjmení, data narození a místa trvalého pobytu, bankovní spojení (číslo účtu a název bankovního ústavu) (dále jen osobní údaje) hl. m. Prahou ke všem úkonům souvisejícím s tímto grantovým řízením, a s případným uvedením svých osobních údajů na tiskových materiálech hl. m. Prahy určených k projednávání Radou hl. m. Prahy (dále jen RHMP) nebo Zastupitelstvem hl. m. Prahy (dále jen ZHMP), jakožto i na internetových stránkách hl. m. Prahy, a to po dobu nezbytnou k projednávání této záležitosti a k realizaci rozhodnutí příslušného orgánu hl. m. Prahy a dále po dobu, po kterou je hl. m. Praha povinno, podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických

osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“) a zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, dokumenty obsahující osobní údaje příjemce grantu zpracovávat / archivovat. Bližší informace jsou uvedeny na portálu hl. m. Prahy http://www.praha.eu/jnp/cz/o_meste/magistrat/gdpr/index.html.¹

17. V případě, že příjemce je plátcem DPH, není oprávněn hradit ji z grantu. Toto omezení se nevztahuje na DPH u výdajů příjemce, které vynaloží s plněním, které je z hlediska DPH osvobozeným plněním nebo není zdanitelným plněním. Plátcí DPH předloží spolu s finančním vypořádáním grantu doklad o registraci k platbě DPH. Pokud tak neučiní, má se za to, že plátcem DPH není.

Článek IV. Sankční ustanovení

1. Pokud příjemce grantu poruší povinnost stanovenou právním předpisem, touto smlouvou nebo předpisem EU a neoprávněně použije či zadrží poskytnutý grant, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně, příp. část v rozsahu tohoto porušení, do rozpočtu hl. m. Prahy dle ust. § 22 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. V případě prodlení s jeho vrácením je příjemce povinen uhradit poskytovateli penále dle tohoto zákona.
2. Příjemce je povinen při vrácení grantu nebo jeho části dle předchozího odstavce tohoto článku a dle čl. III odst. 9 této smlouvy uvádět jako variabilní symbol své IČO (identifikační číslo) / datum narození.

Článek V. Závěrečná ustanovení

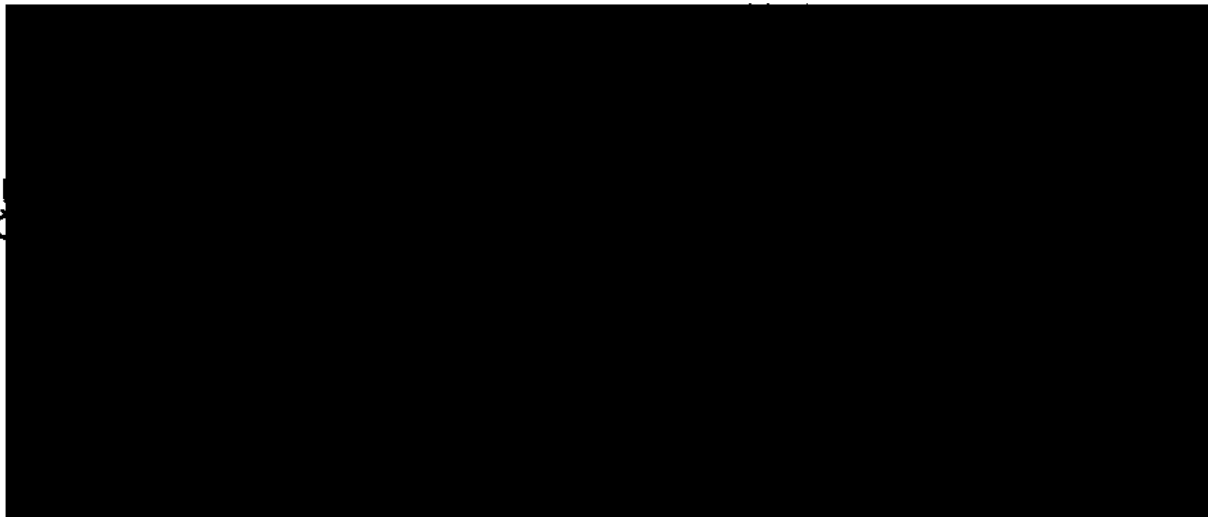
1. Právní vztahy výslovně neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku, zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů a příslušnými ustanoveními správního řádu.
2. Změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze formou písemného a číslovaného dodatku podepsaného oběma smluvními stranami.
3. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět bez udání důvodu. Výpověď musí být písemná a musí být doručena příjemci. Výpovědní doba činí 15 kalendářních dní ode dne doručení.
4. Tato smlouva sestává z 5 (pěti) stran textu smlouvy a 4 (čtyř) stran příloh. Smlouva se vyhotovuje ve 4 (čtyřech) autorizovaných stejnopisech, poskytovatel obdrží 3 (tři) tyto stejnopisy a příjemce 1 (jeden) stejnopis. Autorizace se provede otiskem úředního razítka poskytovatele v pravém horním rohu každé strany smlouvy, pokud se smlouva opatří přelepku, tak se autorizace provede otiskem úředního razítka poskytovatele na přelepce smlouvy.
5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené poskytovatelem, která je veřejně přístupná a která

¹ týká se pouze fyzických osob

obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.

6. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 504 občanského zákoníku, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
7. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.
8. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, jejímu obsahu porozuměly, její obsah je srozumitelný a určitý, že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být řádně plněna nebo které by způsobovaly neplatnost této smlouvy a že je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné způsobilosti právně jednat, a dále že tato smlouva nebyla ujednána v rozporu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům a veškerá prohlášení v této smlouvě odpovídají skutečnosti, což vše níže stvrzují svými podpisy.
9. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy č. 1 – Účel, č. 2 – Vyúčtování grantu hl. m. Prahy a č. 3 – Čestné prohlášení.
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv.

10



Popis účelu

Radikální, osobitá, výlučná a provokativní, bravurně se pohybující na pomezí klasiky, rocku, jazzu a muzikálu – taková je legendární scénická Mše amerického skladatele a dirigenta Leonarda Bernsteina. Napsal ji na objednávku Jaqueline Kennedyové pro příležitost slavnostního otevření The Kennedy Center ve Washingtonu v r. 1971. Při tomto svém 1. uvedení vzbudila velké emoce, přesněji řečeno šokovala. Pobouření tehdy vyvolala především scéna kněze tančícího na oltáři, považovaná při vizualizaci až za svatokrádežnou. V ČR byla Mše v kompletní podobě uvedena v r. 1997 na nádvoří Pražského hradu. Producent projektu MASS (a dnešní žadatel o podporu) Josef Buchta v tehdejší provedení hrál part I. trumpet. Sólovou roli Chlapce tehdy zpíval 12letý Vojtěch Dyk, který si Bernsteinovo dílo naprosto zamiloval, a od té doby bylo jeho snem v budoucnu představit titulní roli Celebranta. To se také povedlo v r. 2016, přesně 45 let od premiéry. V České republice při této příležitosti vzniklo nové nastudování Mše s Vojtěchem Dykem v hlavní roli Celebranta. Letos slaví celý svět 100. výročí Leonarda Bernsteina a Češi 100. výročí ČSR. Obě významné stovky jsou umocněny společnou vazbou Bernsteina a České republiky. Absolvoval totiž svůj dirigentský debut mimo americký kontinent právě v naší zemi, konkrétně na 1. ročníku Pražského jara. Následně hned v r. 1947. Posléze však do tehdejšího totalitního Československa nechtěl přijmout pozvání a prohlásil, že se vrátí, až se k nám vrátí svoboda a demokracie. Tak učinil v r. 1990, kdy opět přijel dirigovat na Pražské jaro. V České republice tedy proběhl zároveň i jeho poslední dirigentský výstup v Evropě. Plánovaná představení jeho MASS v tomto unikátním českém nastudování budou společnou hudební připomínkou a oslavou obou významných událostí. Celkem je plánováno 5 představení, z nichž 2 jsou v Ostravě na festivalu Colours of Ostrava (18.6.), jedno v Brně (8.12.) a 2 v Praze ve dnech 26. a 27. listopadu 2018 ve Fóru Karlín. Část umělecké složky, zejména představitel hlavní role (Vojtěch Dyk), sólisté (např. Ondřej Ruml, David Uličník, Petr Vaněk, Roman Říčař a mnoho dalších) a chlapecký sbor (Pueri Gaudentes), jsou pražští umělci a pražská tělesa, která město Prahu reprezentují nejen v celé ČR, ale i v zahraničí. Zkoušky a zásadní části realizace probíhají v Praze.

Grant hl. m. Prahy bude použit na:

Finanční prostředky budou využity na propagaci, pronájem prostor a technické zajištění.

VYÚČTOVÁNÍ GRANTU

pro příjemce grantu hl. m. Prahy k výročí 100 let vzniku samostatného československého státu a 25 let České republiky v roce 2018²

Číslo grantu hl. m. Prahy: 172V/IV

Příjemce grantu: Mass Dream production s.r.o.

Účel: Leonard Bernstein: MASS (pražská představení)

IČO: 07019491 DIČ:

Doba dosažení účelu, na které byl grant hl. m. Prahy poskytnut:

Začátek:	Konec:
----------	--------

Přehled financování

vyplňte v souladu s příloženými účetními nebo daňovými doklady (týká se projektu, na který byl grant hl. m. Prahy poskytnut)	náklady v Kč (podle příložených účetních nebo daňových dokladů)
A – celkové způsobilé náklady účelu (specifikujte níže v tabulce)	
B - výnosy (příjmy) z účelu (specifikujte níže v tabulce)	
C - výše vlastního podílu financování	
D - výše schváleného grantu hl. m. Prahy	

Uveďte čísla účetních nebo daňových dokladů, které jsou nedílnou součástí tohoto vyúčtování:

--

Příjemce je plátcem DPH: ANO / NE (Plátce DPH přiloží kopii registrace k DPH)

Případné nevyčerpané finanční prostředky grantu ve výšiKč dle výše uvedené smlouvy vrátí příjemce na účet poskytovatele do termínu stanoveného v čl. III., bod 4 smlouvy.

V případě, že příjemce je plátcem DPH, není oprávněn hradit z grantu DPH.

Povinné zhodnocení realizovaného účelu doložte písemně v samostatné příloze.

V Praze dne :

.....

podpis a razítko příjemce grantu

² Vyplněný formulář s požadovanými doklady předá příjemce grantu hl. m. Prahy (resp. osoba pověřená) zástupci OPP MHMP při závěrečném finančním vypořádání grantu hl. m. Prahy.

Způsobilé náklady / podrobná specifikace	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkově)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
náklady, související s účelem grantu např.:			
autorské honoráře (náklady na autorská práva)			
honoráře překladatelů a editorů			
další náklady související s vydáváním (korektura, oprava a revize)			
náklady na grafickou úpravu			
náklady na předtiskovou přípravu			
a náklady na tisk nebo elektronickou publikaci			
další náklady – podrobně specifikujte			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
ZDROJE KRYTÍ NÁKLADŮ na projekt v roce 2018	PLÁN	SKUTEČNOST	
1. vlastní finanční vklad žadatele (výnosy z projektu)			
2. sponzorské dary			
3. ze státního rozpočtu			
4. městské části HMP			
5. dotační programy EU			
6. grant HMP			
7. další (specifikujte)			
CELKEM:			
VÝNOSY Z účelu (= finanční vklad žadatele)	PLÁN	SKUTEČNOST	
1. ze vstupného			
2. z pronájmů jiným subjektům			
3. ostatní (např. z prodeje tiskových a propagač. mat., z poskytovaných služeb ...)			
4. z poskytovaných služeb a dalších obchodních aktivit (specifikujte)			
CELKEM:			
BILANCE účelu v roce 2018 (celkové náklady minus celkové příjmy)	PLÁN	SKUTEČNOST	
Vyčíslení rozdílu (+ / -)			

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ

**o „Přehledu dotací/grantů poskytnutých z veřejných rozpočtů v rámci celé ČR“
v návaznosti na účel, na který byl poskytnut grant hl. m. Prahy v roce 2018³**

Č. grantu: 172V/IV

Účel: Leonard Bernstein: MASS (pražská představení)

Veřejný poskytovatel - název	Název grantového programu	Účel grantu	Výše poskytnutého grantu v Kč

Poznámka (doplňující informace k poskytnutým veřejným grantům):

V Praze dne

Jméno / název vlastníka / vlastníků:

Jméno/a a podpis/y příjemce/ců grantu hl. m. Prahy (resp. osob oprávněných k potvrzení Čestného prohlášení):

³ Vyplněný formulář předá příjemce grantu hl. m. Prahy (resp. osoba pověřená) zástupci OPP MHMP při závěrečném finančním vypořádání grantu hl. m. Prahy.